

چند سند تاریخی

از

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات اسلامی
پرستال جامع علوم انسانی

محمد علی کریم‌زاده تبریزی



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

پرتمال جامع علوم انسانی

یادداشت مجله

در این شماره چندین نامه از حسنعلی خان
امیر نظام گروسی که در زمان صدارت حاج میرزا
حسین خان مشیرالدوله، سمت وزیر فوائد عامه را
داشته است، از نظر خوانندگان میگذرد.

این نامه‌ها تمام‌باخته شکسته و زیبای حسنعلی خان
وبانشای سلیس وروان او می‌باشد. بغیر از
خوش خطی وزیرها نویسی، مطالب ارزش‌مند سیاسی
دیگری در این نامه‌ها جلب توجه می‌کند که
حسنعلی خان در زمان سفارت خود در پاریس به
وزیر خارجه وقت گزارش داده است و علاوه بر این،
شراحت بخوبی تفکرها می‌باشد. روس و خرج متعلمین
ایرانی در پاریس و خرید توپهای بلژیکی و سایر مطالب
ارزش‌مند تاریخی که درین سطور این نامه‌ها بر
خوانندگان روشن می‌گردد، خالی از لطف نبوده و وضع
داخلی و سیاست خارجی مملکت ما را در آن زمان
تاجدی برای خوانندگان مجله بررسیهای تاریخی
آشکار می‌سازد.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرستال جامع علوم انسانی

چند سند قار پنځی

نامه شماره ۱

قبله گاه روز پنجشنبه هیجدهم شعبان المعظم وارد ولایت گشته و امروز دوشنبه بیستم است جهان بخش بیک نایب را از قصبه بیجار برسبیل تعجیل روانه خدمت نموده عرض مینماید که اگرچه در ولایت بعلت انتظام امور افواج و رسیدگی پسایر کارها مشغله کلی دارد ولکن بعلت مأموریت سفارت زیاده ازده پانزده روز توقف نخواهد کرد انشاع الله در پنجم و ششم رمضان المبارک در ولایت حرکت کرده تا بیستم رمضان وارد تبریز خواهد شد . در باب تاتمامی کارهای متعلقه بسفارت حاجت به تکرار نمیداند امیدوار است که تاریخین عربیضه موافق یادداشتی که عرض شده ناتمامی کارها بالتفات سرکار صورت انجام یافته و عالیجاه حاجی محسن خان نایب اول سفارت را مرخص و روانه تبریز فرموده اند . در باب حواله وجه مخارج شش ماهه ثانی سفارت و متعلمهین مأمور پاریس و خرج مهمانی عید مولود مبارک چنانچه در زمان حضور نیز عرض شد بعلت اینکه در سال اول بعلاوه مایحتاج منزل سفارت و مقدمات خرج متعلمهین پاره مخارج خارق الماده نیز هست که در سالهای دیگر نخواهد بود ، در این

صورت لازم است که وجه مخارج هذه السنہ را سالیانه حواله بفرمایندکه تارسیدن وجه مخارج ششماهه ثانی عسستی از برای سفارت بهم نرسد اگر بدقتضای عرض سابق برآ آنرا بعاجی محسن خان داده باشند که نیل التفات فرموده‌اند والامستدعی است که وجه لزوم و محسنات این فقره را بخاکپای همایون عرض کرده نوعی بفرمایندکه برات حواله در دارالسلطنه تبریز بخلاص برسد.

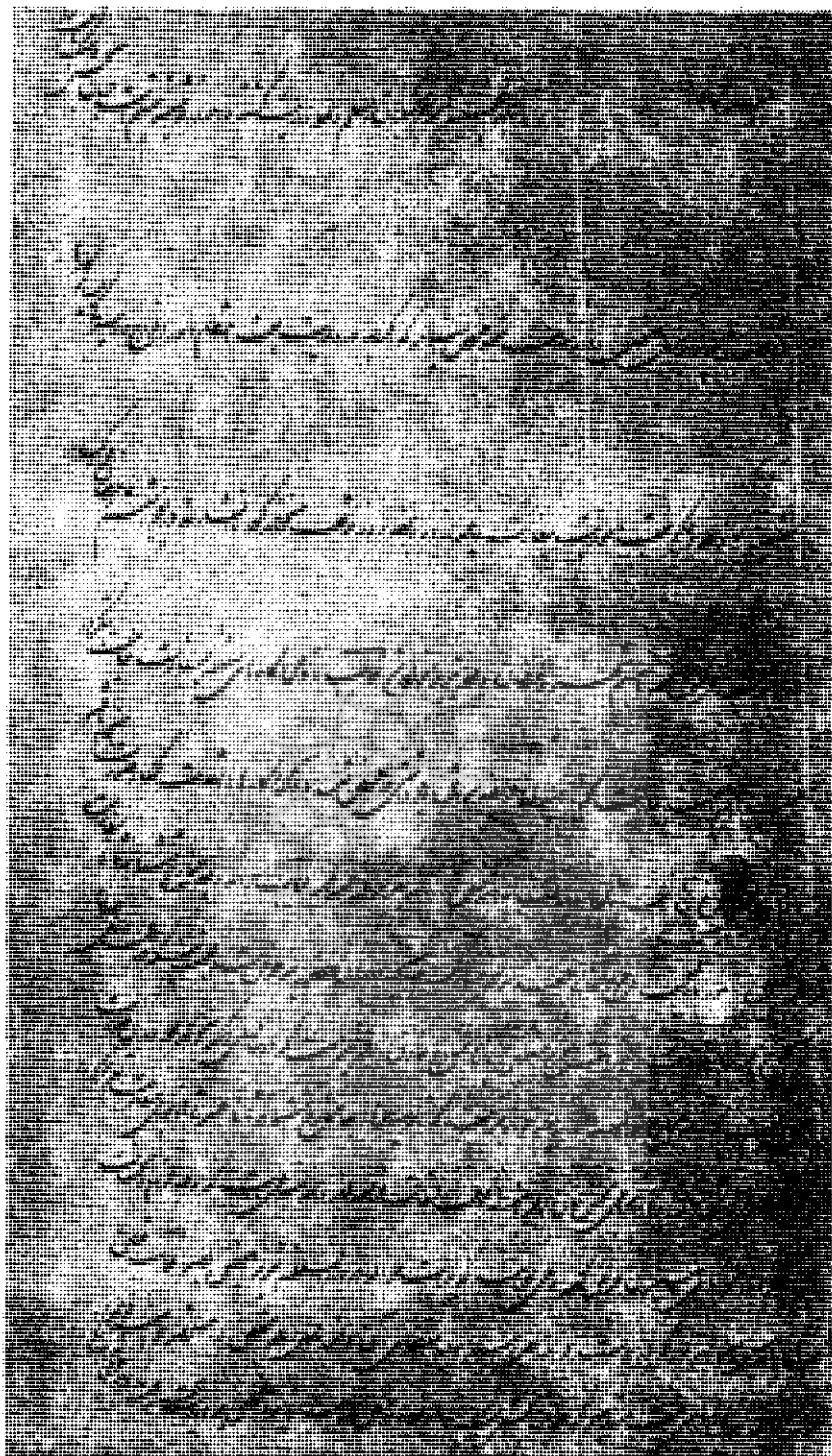
در باب تعیین منزل پاریس نیز به‌طورکه از دولت فرانسه خبر رسید البته بمقتضای آن دستورالعمل داده مخلص را مستحضر خواهند فرمود عجالتاً زیاده براین عرضی نیست مستدعیم که جهان بخش بیک را زودتر مرخص فرمایند شاید تامخلص در ولایت است

مراجعةت نماید زیاده چه عرض شود الامر منکم

(پشت نامه مهر حسنعلی ۱۲۷۳)

نامه شماره ۲

قبله‌گاهان بعداز ورود تبریز معلوم شدکه فیما بین ژنرال قوئسول دولت بهیه روسیه و مقرب الخاقان میرزا عبدالوهاب خان نایب‌الوزاره برودتی روی داده و با یکدیگر مکاتبه و مکالمه ندارند چون ظهور این طور برودت و امتداد آن شایسته و مناسب و مقتضی حالت طرفین نبود کمترین و جناب‌ناصر‌الملک مقدماتی ترتیب داده این غایله را بطور خوشی مقرر و برجوا احترام طرفین رفع و اصلاح کردند انشاء الله تعالیٰ تفصیل احوال را در زمان شر فیا بی عرض خواهم کرد — مقرب الخاقان علی‌خان سرهنگ نایب اول از قوت مرحوم نظام‌الدوله خبر نداشت بعداز ورود به تبریز بهتر و مناسب‌تر دانستم که او را اطلاع دهیم مقرب الخاقان نایب‌الوزاره که همه زحمات را



(نامه شماره ۱)

(۳)

متحمل است مجلس ختمی منعقد کرد و مشارالیه را خبردادند حق جل و علاسایه عاطفت اعلیحضرت ولی نعمت کل ممالک ایران را بر سر قاطبه چاکران دولت پایینده دارد محقق است که حقوق خدمات مرحوم نظام الدوّله و خود علی خان سرهنگ در خاکپای همایون مستور و مهجور نخواهد ماند، و بهترین دلایل تعلیقه جاتی است که جنا بعالی در غیاب علی خان بنایب وزاره مرقوم فرموده اند و برای او و همه چاکران دولت مایه کمال امیدواری شد

زیاده جسارت است امر کم مطاع

پشت نامه مهر حسنعلی تاریخ ۱۲۷۳

نامه شماره ۳ از پاریس

قبله کاما خدا شاهد است که کمترین بالطبعیه از تجدید و تکرار این قبیل مطالب کمال اکراه دارم اما از روی ناچاری و بحکم اذالم یکن غیرالاستن^۴ مرکب عرض و جسارت مینمایم که بعد از انتظار کلی و انقضای شش ماه از سال ده روز است خبر رسیده که از بیست هزار تومن مخارج و مواجب اتباع سفارت و متعلمين و هشت و نه هزار تومن مطالبات کمترین از دیوان بهمه جهت پرات هفت هزار تومن مجموعه هفتاد و یک روزه باسلامبول رسیده و در صورتی که هیچ نوع نکث و تغییری حادث نشود مبلغ مزبور تابیستم جمیدی - الاولی که دو ماه بعد از این است بپاریس خواهد رسید و هیچ معلوم نیست که بقیه مخارج و مطالبات کمترین کی و چه وقت و بچه موعد خواهد رسید بدین واسطه کمترین تکلیف خود را زیاده از حد دشوار می بیند زیرا که یکطرف بی تمیید مقدمه و در بعده اخلاق احتلاط کارها و حسابها حکم احضار کمترین صادر شده و جناب ناصرالملک را از

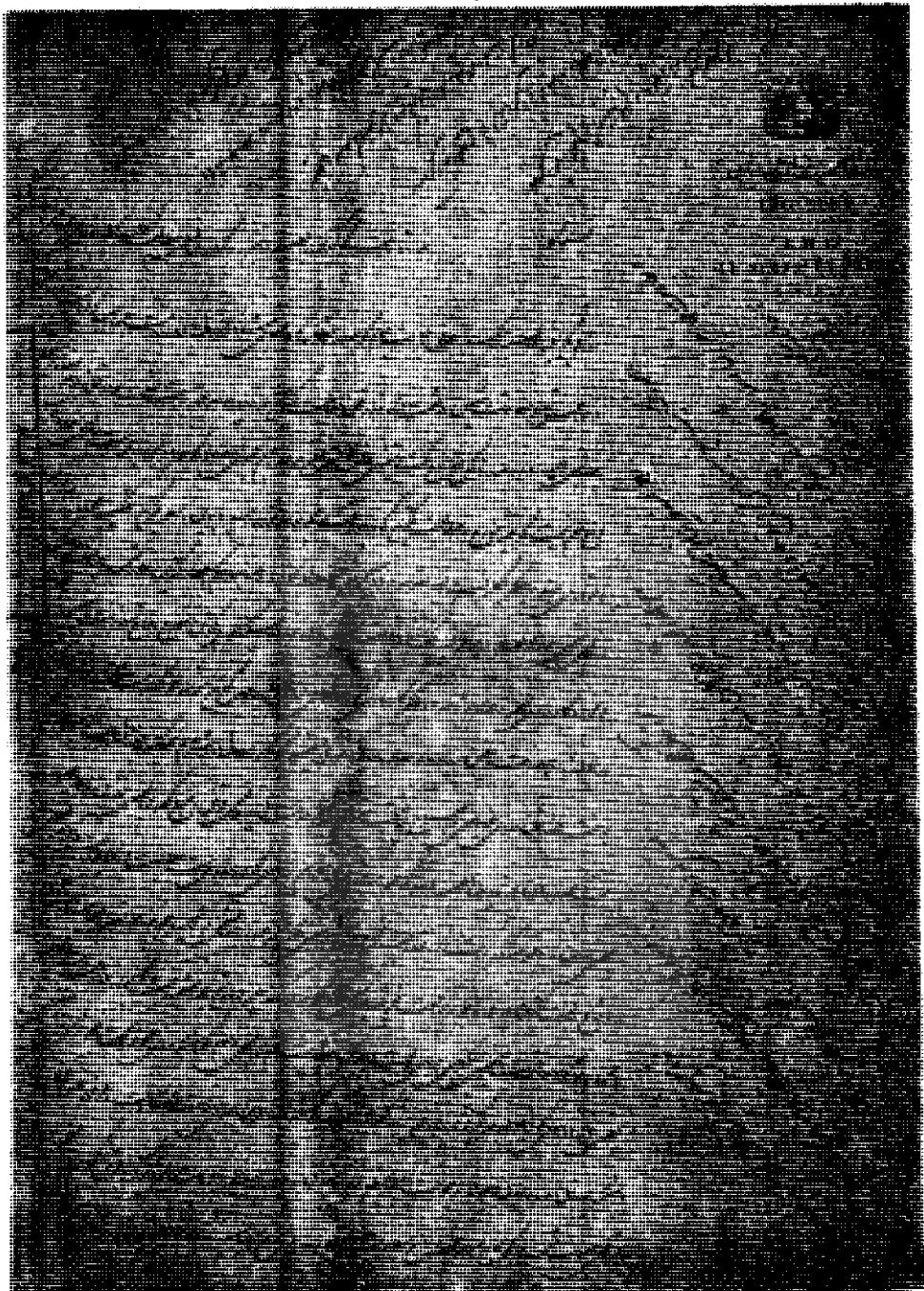
لکھیں گے اور جو کسی کو خوب نہیں لگائے تو اس کو بھی مار دیں گے۔
وہ سب اپنے بھائیوں کے لئے کام کر رہا تھا۔ اس کے لئے وہ اپنے
بھائیوں کو بھی مار دیتے تھے۔ اس کے لئے وہ اپنے بھائیوں کو
میرے بھائیوں کے لئے کام کر رہا تھا۔ اس کے لئے وہ اپنے بھائیوں کو
لکھیں گے اور جو کسی کو خوب نہیں لگائے تو اس کو بھی مار دیں گے۔
لکھیں گے اور جو کسی کو خوب نہیں لگائے تو اس کو بھی مار دیں گے۔
لکھیں گے اور جو کسی کو خوب نہیں لگائے تو اس کو بھی مار دیں گے۔
لکھیں گے اور جو کسی کو خوب نہیں لگائے تو اس کو بھی مار دیں گے۔
لکھیں گے اور جو کسی کو خوب نہیں لگائے تو اس کو بھی مار دیں گے۔

روی تعجیل مامور فرموده اند و از طرف دیگر شش ماه درست است از نوروز میگذرد و کمترین مخارج اتباع سفارت و متعلمين را بالضروره قرض و کارسازی نموده و لامحاله تا سه ماه دیگر کارسازی و راه اندازی این مخارج بر عهده کمترین خواهد بود که خدمت دولت بجز مین نمایند و اختلالی در اداره امر سفارت و متعلمين روندهد و علاوه بر این موافق تفصيلي که مکرر ارسال داشته ام نزديك چهار سال است که متدرجاً زياده بر هشت هزار تومان برای خريداری و ابتعاد فرمایشات متعدده و انجام خدمات فوريه دولتی قرض و خرج کرده وبالفعل از اين دورا بقدر بيشت و پنج هزار تومان از ديوان طلب دارم که خودم در ازاي آن مقر و ضم و عوضی که در مقابل است مطالبات از ديوان است که طريقه وصول بعضی از آن با وجود صدور برات ازقرار يست که عرض شد و بعضی دیگر خبر صدور بر اتش هم نرسيده خود جناه عالي تصور پفرمايند که با اين اوضاع حالت کمترین چه خواهد بود و مراجعت من از پارييس کي و چگونه باسانی ميسر خواهد شد ابدأ متصور نويست که بعد از چهار سال خدمت و زحمت و حسن رفتار و معاشرت و تحصيل نيك نامي برای دولت بالاخره مطالبات مردم را مجمل و مبهم گذاشته برای خود و دولت خود بدنامي و بي اعتباری تحصيل نمايم و امری که زياده از حد کمترین را از خود بizar کرده اين است که همه اين قرضها برای خدمت دولت است و عوض همه آن و بيشتر از آن در ديوان همایون موجود است اما بواسطه دير رسيدن و دير رساني دن و جو هات ديواني کمترین به قرض کردن مجبور و بمقر و ضم منسوب شده و اگر مخارج و مواجب اتباع سفارت و متعلمين را در موقع ميرسانيدند و يا فرمایشي که از ديوان ميشد پيش از وقت تنخواهی ميفرستادند ابدأ کمترین مجبور بفرض نميشد و اين همه مرارت رو نميداد

حالا هم اگر وجوهات مخارج سفارت و متعلمين و عوض همه مطالبات
کمترین بدرستی و درموقع خود بررسد دیناري از قروض اينجا
باقي نخواهد ماند و کمترین باكمال افتخار و بقای نيك نامي و اعتبار
مراجعةت خواهد كرد بخدا و به نمك اعليحضرت اقدس شاهنشاهي
روحنافاده که کمترین بجهات عديده از اقامت پاريس به تنگ آمده
و حکم احضار خودرا فوز عظيم و سعادت بزرگی ميدانم و هرقدر
ممکن شود يك ساعت زودتر مراجعت خواهم كرد زيرا که امتداد
این سفر و مقتضيات اين مأموريت برای کمترین از طرق متعدده
مايه پريشاني و اختلال کلی شده و معهذا شکایت ندارم و بدون
اینكه طمع و توقع بيجا نمایم همین قدر استدعادرام که عوض بقیه
مخارج و مطالبات چهارساله کمترین بدون کسر و نقصان و درموقع
خود از ديوان همایيون بررسد تا مطالبات مردم را موافق قاعده
پرداخته و با نيك نامي دولت و بقای افتخار خودم مراجعت نمایم و
بی جهت درپاريس معطل نشوم و برای مزيد اطلاع عالي عرض
مینمایم که هزار و پانصد تومنان تفاوت مخارج متعلمين در هذه السننه
نیز باید بکمترین بررس زیاده جسارت نمی نماید .

واستدعا دارد که از هر راه و به هر تدبیر که میتوانند اسباب
استخلاص کمترین را از اين گرفتاري فراهم آورند .

سه شنبه ۲۰ شهر ربیع الاول ۱۲۷۹ در پشت ثامه مهر حسنعلی
بتاریخ ۱۲۷۳ .



(نامه شماره ۳)

(۸)

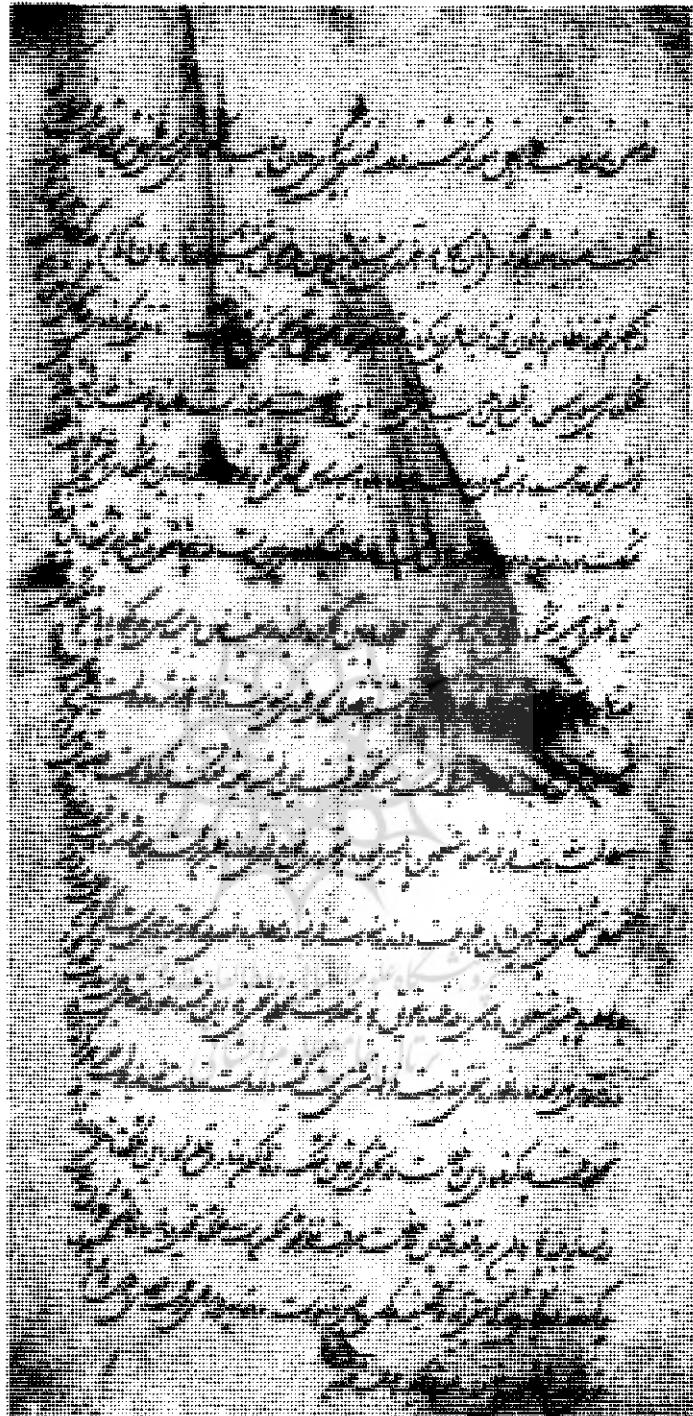
نامه شماره ۴

در این نامه، منظور از معلمین و مخارج آنها، خرج چهل و دو نفر از تحصیلکردهای دارالفنون که برای تکمیل تحصیلات تحت سرپرستی عبدالرسول‌خان اعزام شده بودند میباشد که لعیر نظام درمورد خرج این دانشجویان در هر نامه اشاره کرده است.

در ضمن نمره‌جات عرايض هفته گذشته در صدر فهرستی که بغاکپای همایون در باب تفنگ‌های مسیورووس عرض شده بود دستغط مرحمت نمط مبارک شرف صدور یافته بود که (این کار باید آخری داشته باشد بهمین طور عموق و تفنگ‌ها در انبار ماندن تاکی) چاکر فدوی در انجام هریک از احکام قضا نظام همایون فوراً بمساعی چاکرانه اقدام نموده بلا تأخیر بموقع اجری گذاشته است تأمل چاکر فدوی در تحویل گرفتن این تفنگ‌های مسیو روسر وقطع این حساب بقبول تفنگ‌ها باین ملاحظات عبیدانه است که میرزا یوسف خان شارژ دافر پاریس نوشته بود بر حسب دستور العمل وزارت امور خارجه با مسیو روسر طوری گفتگو شد که هزار قبضه از این تفنگ‌های رسمی خاندار یا پانصد قبضه تفنگ سوزن‌دار هم بدهد که چهار پنج هزار تومان قیمت دارد منظور چاکر فدوی این است که در اینجا تعلل در قطع امر بشود تا آن قرار هم بجائی منتسبی و ضمیمه تفنگ‌های حاضر مسیو روسر شود علاوه بر این اگر قرار میرزا یوسف خان با مسیو روسر هم بكلی پی پا باشد و تفنگ‌های حاضره در انبار هم بقیمت آهن نیز زد با آنکه نوشته بتصدیق کل اجزای سفارت فرانسه اخذ شده که دولت ایران بیست هزار تومان از مسیو روسر طلب دارد،

طلب دولت بهدر نخواهد رفت این نوشته همیشه تفنگ پرکردنی است در مقابل هرگونه مطالب سفارت فرانسه مثلاً متعلمین پاریس علاوه بر مقرزی و مخارج دولتی که از دیوان مرحمت و پرداخته شده است قریب ده هزار تومان قرض شخصی من در پاریس و آن اطراف دارند که سفارت فرانسه در مطالبه و فدوی در کار تهیه وصول است اگر این طلب سفارت فرانسه بواسطه بی‌چیزی متعلمین لاوصول یا در عهده تعویق بماند و سفارت بخواهد سختی نماید این نوشته اقلام در مقابل طلب سفارت بکار می‌خورد و در مقابل هر ادعا و اظهار و سختی سفارت فرانسه مشتبی است کشیده در دست وزارت خارجه دولت علیه هرگز از میان نخواهد رفت چاکر فدوی با این ملاحظات در تحویل گرفتن تفنگ و خالی کردن انبار و قطع کار با این تفنگها تأمل دارد والا از سایه بلند پایه همایون هر دقیقه که از این ملاحظات صرفنظر شود ممکن است تفنگها تحویل و انبارها خالی شود اگر این ملاحظات چاکرانه در خاکپای مبارک مقبول آید که تکلیف چاکری را بعمل آورده است والا به هر طور رأی مرحمت اقتضای اقدس همایون اعلیحضرت قوی شوکت شاهنشاهی روحنا فداء علاقه گیرد امثال خواهد شد (در حاشیه سمت راست قسمت بالای نامه که باشکال می‌شود رؤیت کرد و قرائت نمود ناصرالدین شاه بخط خود چنین نوشته است) .

بسیار خوب در سلطنت آباد یادآور شود و با میرزا یوسف خان در این فقره بالا گفتگو شود



نامه شماره ۵

امیر نظام گروسی به میرزا حسین خان سپه سالار در باب واقعه قتل حمزه آقا

در این سند ، امیر نظام گروسی ، تفصیل غائله حمزه آقا را بصدر اعظم وقت میرزا حسین خان سپه سالار نوشته است . چون این نامه کاملاً خوانا و خوش خط است احتیاجی به قرائت و پاک نویسی مجدد نمیباشد البته میدانیم در او اخر سال ۱۲۹۸ امیر نظام گروسی در صدارت حاج میرزا حسین خان مشیرالدوله با رتبه امیر تومانی وزیر فوائد عامه شد و چون مدت بس طولانی در این سمت بود بوزیر فوائد عامه معروف گردید از طرفی با حفظ سمت وزیری در سال ۱۲۹۸ بدستور حسین خان سپه سالار بحکومت ساوجبلاغ و صائن قلعه منصوب شد در این زمان قتل حمزه آقا اتفاق افتاد و در نتیجه اعتراض دولت روسیه نیز بجایی منتهی نشد و تا تاریخ ۱۲۹۹ وزیر فوائد عامه بود این سند طرز سیاست و حکومت نام برده را بخوبی نشان داده و انشاء و خط و زیبائی کلام او را بطرز تحسین آمیزی ارائه میدهد و چون این واقعه در تاریخ ایران در آن زمان زبانزد خاص و عام و مطمح نظر سفارت پهیه روسیه بود و علاقه خاصی باین مسئله داشتند از هر حیث ارزنده و قابل انتشار می باشد در انتهای این نامه مهر بیضی شکل وزیر فوائد عامه و تاریخ ۱۲۸۹ مهر مذبور جلب توجه مینماید .

(نامه شماره ۵)

(۱۳)

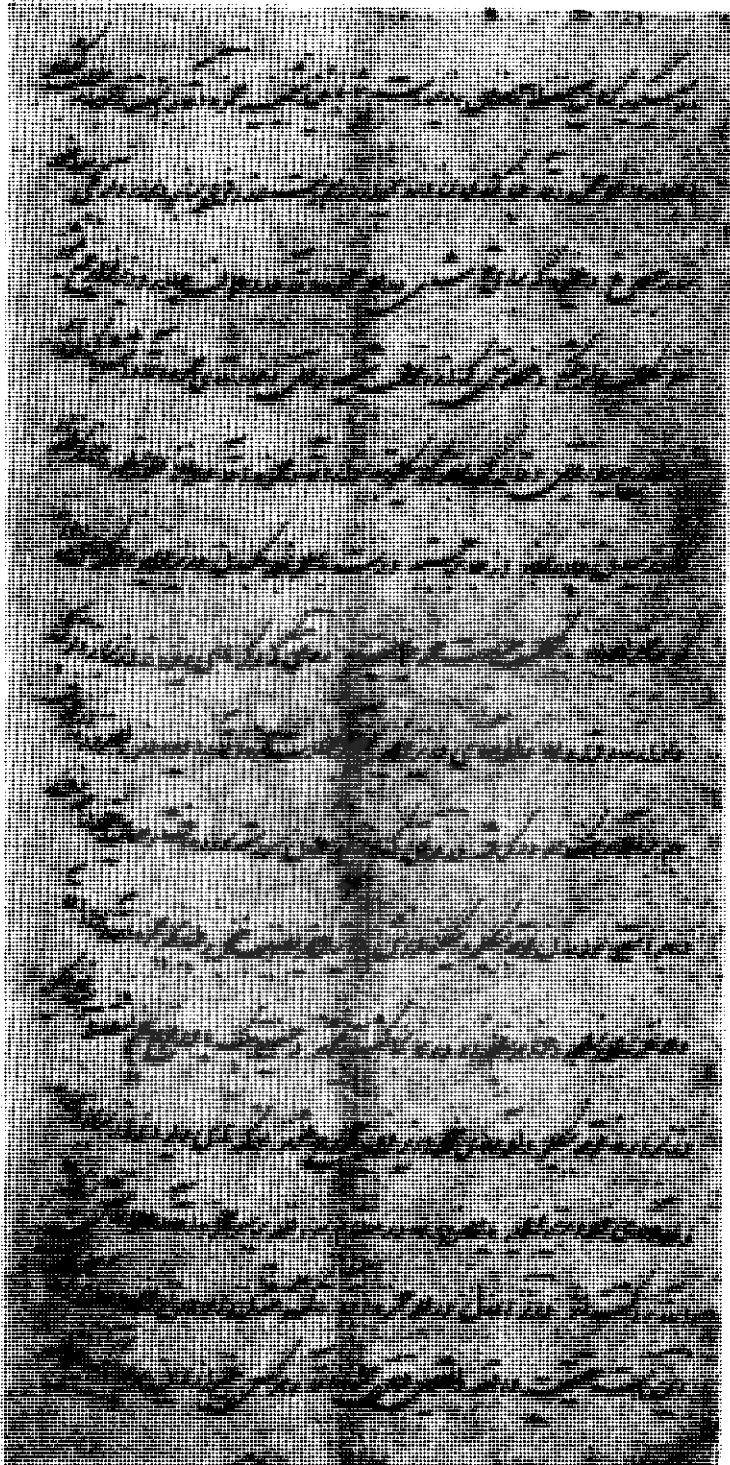
1996-1997
1997-1998
1998-1999
1999-2000

بی بست بی بودت از بودت بودت

بین دیگر صفت عذر و بھی که بجزء رقای مادرست کرد و داشت که شکنندگان درست
آن است من اول در شعی که در درداب بعده این شعراست رسی فهرست
بین دیگران دیگر و تقدیر حسنه خواهشان بین است که بگزیده بیشتر مادرست همان
مادرست صدیف را صدیف نمایند و این در حق داشت که عذر و بھی
و چنان ایندر است بلکه شاست و چنان است که ایندخته ای و در درداب بیشتر
و تقدیر این دیگر باشد و مطلع به دیگر است و این این عذر و بھی دیگر مادرست
و کافی است و دیگران نیز شاست و این حسنه ای و تقدیر است و این دیگر مادرست
و شاست و چنان ای و در حق دیگر نمایند عذر و بھی در دیگر مادرست دیگر این دیگر
بر آین او این حسنه ای و دیگر مادرست که این بھی بھی و دیگر است که این دیگر مادرست
و دیگر مادرست است و در دیگر مادرست بیان مطلع و صدق عذر و بھی
بر آنهاست که قوت قوی مسنه عفت و قل است که در دیگر مادرست صدیف را صدیف
کی آدمیست و دیگر مادرست که در دیگر مادرست رسی فهرست
و این است این مقام این است که در این حسنه دیگر دیگر و دیگر دیگر دیگر
و این است این دیگر
که در دیگر دیگر

دزد و بیل تغیر داده شده است که در کفر خروج آن دارای دو حجم است یعنی یکی با دارای
تغیر است و دیگری با علک در صرف نظر از دارایی دو حجم است اما همچنانه در خود
برای کم داشت با دو حجم که همچنان صرف نظر از تغیر توکل نیست که ممکن در خذمه توکل
و دیده رفیق در این قاعده همچشم است و دیگر اور از کفر خوششان و می دارد کم دیده رفیق
که عذر است زدن عذر مطلق و چه کفر خواهد بود و دیگر از کفر خوششان در خذمه توکل
که خود را با سیع شریعت داده اند برداشته است و بیشتر دیده از کفر خوششان در خذمه توکل
خرده آن با سیع شریعت داده اند برداشته است و بیشتر دیده از کفر خوششان در خذمه توکل
دیگر از صرفت ای این است قول خود را هم در دیگر این مقصد خود که داده اند خود را که توکل
دانند و دیگر این صرفت مکون است مدلیست برداشت داده ام که ممکن است که خود را که توکل
باشد داده اند این از این شر و خصوصیات از کفر خواهد بود اما دیگر این نهاد را می داشت
که این داده اند از این شر و خصوصیات از کفر خواهد بود اما دیگر این نهاد را نهاد
صرف نظر کرد اما این را ممکن در توکل خود را که داده اند که در این شر و خصوصیات از کفر خواهد
خوش برداشته بود ممکن است این داده ام به تغیر است که این خود را هم داشت
در این حکمه اتفاق بیهوده داده اند همچنان که این داده این احیا داده است برداشته هم داشت این خود را هم
در این توکل یعنی حکمه اتفاق باش این هم داده که در این داده ای نمیتوانست که خشتن در توکل
تغیر از توکل را داشت و اینی دسته ای داده بود و در این توکل که ممکن است داده ای داده ای داده ای
تغیر از توکل را داشت و اینی دسته ای داده بود و در این توکل که ممکن است داده ای داده ای داده ای

و بعد از صدر دادن مادر بانی پیغمبر که به خود داشت و در عین دور دادن گذاشت
 همچنان که شرط خواستند قدر باتق که در حکم داده باشند که اند چو مرد عذر نمیخواست
 لازم داشت بدین معده را بپذیرد اما باشد این میخواست که داشته باشد
 برای تامین این معده داده بودند این بخوبی را زمزمه کردند و میخواستند
 از این دفعه خوش را فرورز کنند عقاید کشیده میخواستند و داده بودند
 که عیشی شرمند کاک دهد علیکش بخوبی خواهی کرد و چیزی که از این دفعه نداشتند
 این داشت همچنان عجیب خواسته ای که کاک این علیکش را سرمه کنند و خواهند شد آن
 بیاند، میخواسته دیر روز قسم باده و این حالات بخود دادند اینکه
 صرکی را زمزمه کردند با دلکش اینجا همان این که را چشم میبینند و چیزی که این
 بحیثیت غفران را میکنند اتفاق نمییدند این عزم میخواهند خود را همچو
 مس و چیزی نیز نمیگردند از این سه ای این داشت بخوبی خواهند شد
 تقدیم و چیزی ای این که دارند این داشت داشت بخوبی خواهند شد
 در این قدر اینکه خود را بخواست و زیر قوه و در میاد داشتند و دادند این که
 پیغمبر پدر میخواست که اینکه خود را بخواست و دادند این که اینکه خود را بخواست



(۲۳)

نه کی کسے خوبی نہ پیش رفته است میں اپنے ساتھ ملے گئے
 کوئی خوبی دیکھتا تھا میں دوسرے بھروسے کے ساتھ ملے گئے
 پرستی کے لئے دیکھتا تھا اور اچھیں بھروسے کے لئے خوبی کے ساتھ ملے گئے
 میں اپنے اندھے کو کچھ شکریں دیتے تھے میں بھروسے کے ساتھ ملے گئے
 میں اپنے اندھے کو کچھ شکریں دیتے تھے میں بھروسے کے ساتھ ملے گئے
 میں اپنے اندھے کو کچھ شکریں دیتے تھے میں بھروسے کے ساتھ ملے گئے
 میں اپنے اندھے کو کچھ شکریں دیتے تھے میں بھروسے کے ساتھ ملے گئے
 میں اپنے اندھے کو کچھ شکریں دیتے تھے میں بھروسے کے ساتھ ملے گئے
 میں اپنے اندھے کو کچھ شکریں دیتے تھے میں بھروسے کے ساتھ ملے گئے
 میں اپنے اندھے کو کچھ شکریں دیتے تھے میں بھروسے کے ساتھ ملے گئے
 میں اپنے اندھے کو کچھ شکریں دیتے تھے میں بھروسے کے ساتھ ملے گئے

خوبی

اپنی خوبی میں اپنی خوبی کی خوبی میں اپنی خوبی کی خوبی
 میں اپنی خوبی میں اپنی خوبی کی خوبی میں اپنی خوبی کی خوبی
 میں اپنی خوبی میں اپنی خوبی کی خوبی میں اپنی خوبی کی خوبی
 میں اپنی خوبی میں اپنی خوبی کی خوبی میں اپنی خوبی کی خوبی
 میں اپنی خوبی میں اپنی خوبی کی خوبی میں اپنی خوبی کی خوبی
 میں اپنی خوبی میں اپنی خوبی کی خوبی میں اپنی خوبی کی خوبی



卷之三

اے سنت دو دو خلی کو بخدا تریں ملکن عرض کریں جسے پڑھے
دیں فتح نہ کی تریخ و سنت تاریخی صورت کیں اگر کہ ایسے
شیں دیکھو میں سب دیکھوں ہم سنت کی دیکھوں دیکھوں
کیسے اس سیناں دیکھوں دیکھوں دیکھوں دیکھوں دیکھوں



بررسیهای باستانشناسی

در

حاشیه رودخانه ساروق آذربایجان

از

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات تاریخی
پرستال جامع علوم انسانی

حسن قراخانی

(لیسانسیه در باستانشناسی)

از : حسن قراخانی

(لیسانسیه در باستانشناسی)

بررسیهای پاستاشناسی

در

حاشیه رودخانه ساروق آذربایجان *

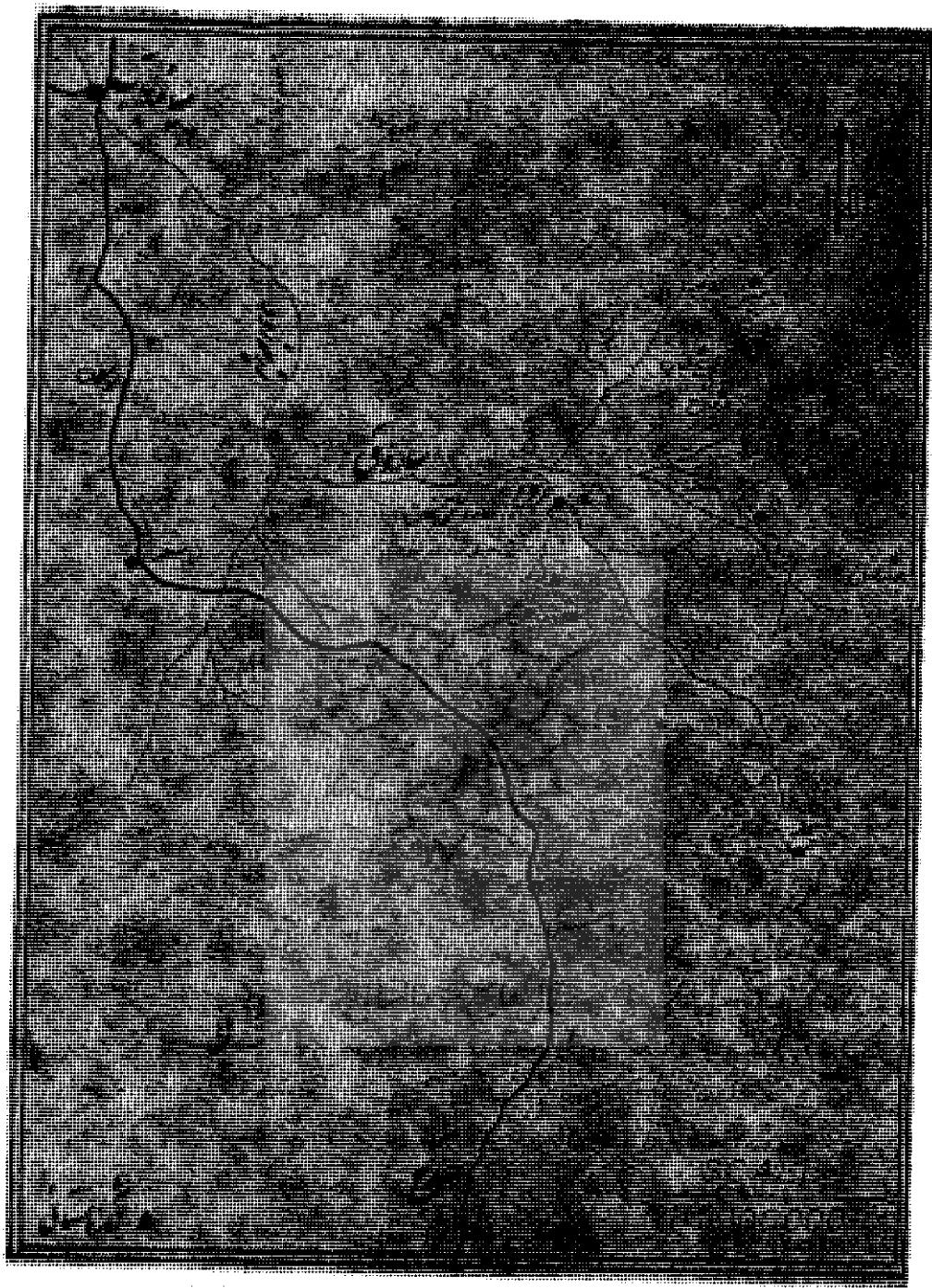
دریاچه رضائیه منابع آب فراوانی دارد که زرینه رود مترین آنهاست ، این رودخانه که بیشتر اوقات سال ظرفیت جریان تمامی آبی راکه به آن میریزد در بستر خود ندارد از کوهستانهای جنوب و جنوب شرقی دریاچه سرچشمہ میگیرد و ساروق پرآب ترین شاخه آن است که در منتهی الیه جنوب خاوری آذربایجان غربی جاریست. تغییرات سطح وارتفاع آب ساروق چندان زیاد نیست زیرا در بستر کم عرض و تنگ آن بیشتر اوقات سال جریانهای یکنواختی از آب روان است . حاصل بارش های بهاری و زمستانی رشته کوههای بلقیس (ارتفاع ۳۳۲ متر) که بارتفاعات ماهنشان زنجان پیوسته است و همچنین بلندیهای واقع در حد فاصل گروس کردستان و خاک افشار به رودخانه ساروق سازیز میشود از این رو در حول و حوش شاخه های آن جلگه های کوهستانی و رسوبی و مصبی بعد وفور پدید آمده است که در مسیر شمال شرقی به جنوب غربی این رودخانه میتوان از جلگه های کوهستانی بلقیس و خورجهان و

* این بررسی در مردادماه ۱۳۹۴ شاهنشاهی انجام یافته است .

جلگه رسوبی چهار طاق و چمن کبود نام برد.

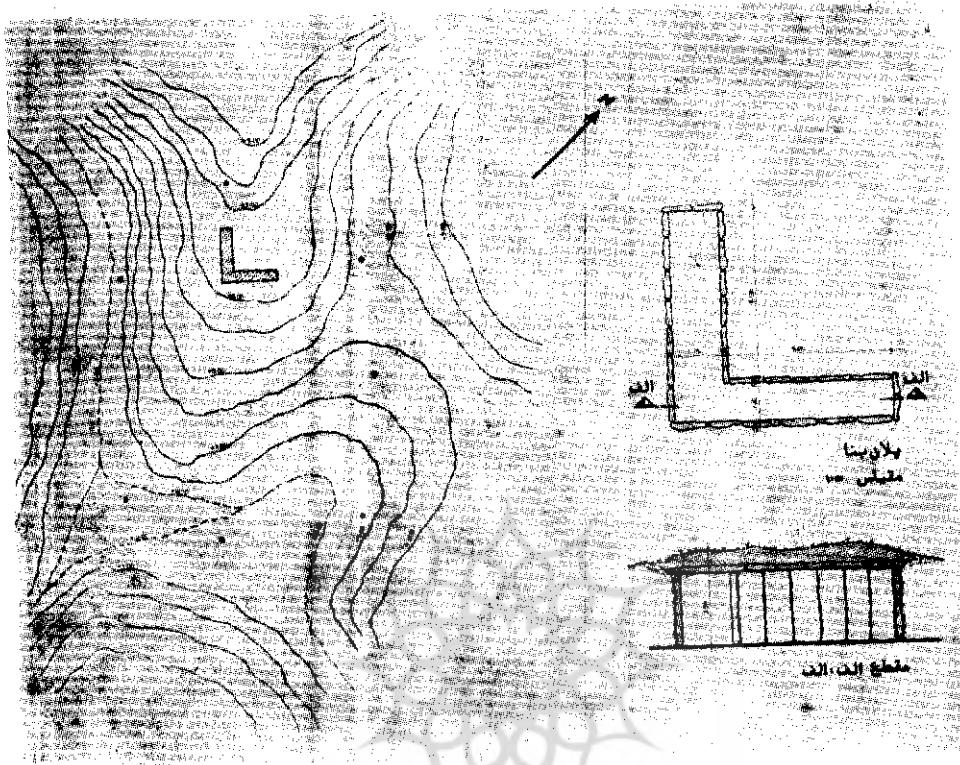
بعلت تغییر شیب تدریجی یکی از شاخه‌های ساروق در جلگه کبودچمن، رسوب کف آن در مقیاس گستره‌ای انجام یافته است که گذشت هزارها سال را می‌ساند. (تصویر ۱) باسانی میتوان دریافت که کمبود خطرناشی از سیلاب و مساعد بودن سایر پدیده‌های طبیعی در این جلگه باعث جلب اجتماعات نخستین در دونقطه دوهیاتاقی (خوابگاه شتران) و تنختخگردیده است و آنان به پشتگرمی آب باریکه‌های ساروق زندگی آسوده‌ای داشته‌اند، ویژگی‌های حیرت‌آور معماری در دوهیاتاقی احتمالاً در راه خدمت مراسم مذهبی ساکنان نخستین آنجا بکار رفته است، آنان تنخته سنگ‌های عظیمی را بصورت دیوارهای دوچداره و در مجموع بشکل پهلوی هم قرار داده و جایگاهی بس متفاوت ایجاد کرده‌اند و ظاهراً با توجه به مصالح و عوامل معماری هزاره سوم پیش از میلاد این منطقه، بعيد بنظر می‌رسد که چنین تنخته سنگ‌های عظیم جزئی از واحد های مسکونی بوده باشد. (تصویر ۲)

در امتداد شمالی جلگه کبودچمن و بر حاشیه رجال از شاخه‌های ساروق تپه باستانی تنختخ وضع متفاوتی دارد. ساکنان آن در انتخاب محل سکونت خویش اندیشمندی بیشتری نشان داده‌اند بدین ترتیب که بر روی پشت‌های خشک و سخت از سنگ آهکی که متعلق به دوران سوم زمین‌شناسی است اسکان گزیده‌اند و از یکسو نیز به شاخه‌ای از رودخانه مورد بحث ما دسترسی داشته‌اند، معرف تمدن ساکنان این تپه انبوی از سفال نخودی رنگی منقوش است که در جنوب غربی و مغرب فلات ایران سیر تداومی شگفت‌آوری یافته است، این تمدن احتمالاً از خاستگاه خود به مناطق تل باکون،



محل و موقعیت جلگه‌ها و آثار باستانی در اطراف ساروق .

(۲)

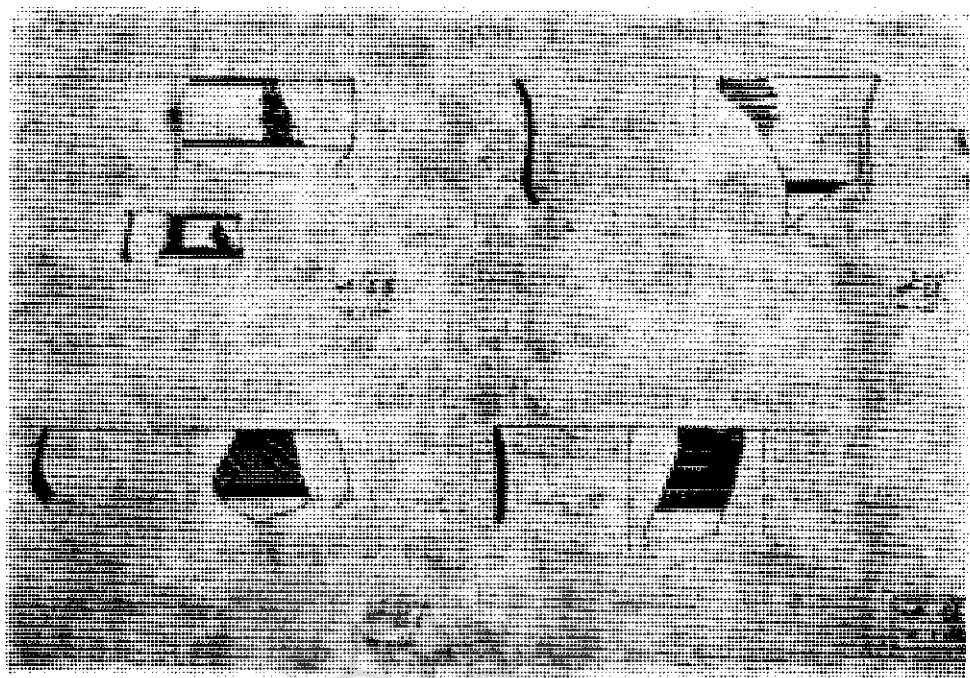


تصویر شماره ۲

نقشه معبد دوه یاتاقی . و چکونگی مولعیت آن مقیاس ۱ : ۲۰۰

موشکی ، جعفرآباد و شوش گسترش یافته و سپس به گیان نهادند هم رسیده است. ساکنان گیان از لحاظ شیوه فنی تهیه سفال نخودی رنگ پیشرفت زیاد می نمایند و قطعاً این تمدن بهنگام گسترش خود به مناطق شمال غربی ایران در تختخ اثرگذاشته واز این طریق به یانیک تپه و گوی تپه آذربایجان نفوذ یافته است و در این رهگذر نقوش شترنجی درشت و ریز ، خطوط موجود افقی و عمودی ، و مثلث های تزئینی سفال نخودی رنگ تختخ گواه بارز این گسترش است . (تصویر ۳-۴)

در طول هزاران سال رودخانه ساروق در جبهه شرقی روستای



تصویر شماره ۳

طرح مربوط به سقال تختخ : رسم از احمد کبیری



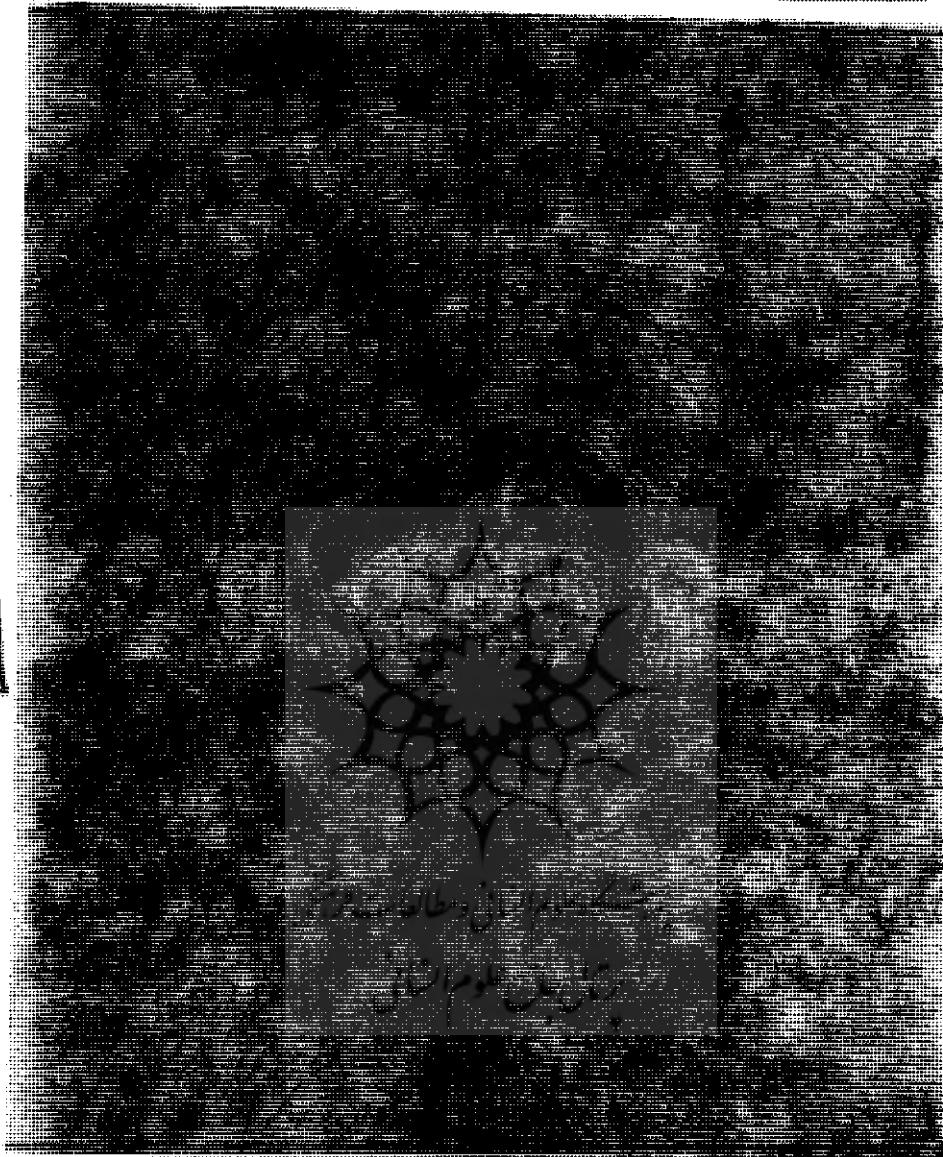
تصویر شماره ۴

طبعان از سقال تختخ

یهلو فرسایش عمودی داشته و در نتیجه دره‌ای بصورت تنگنا ایجاد کرده است، جدارهای دره ساروق در این محل شیب نسبتاً تنگی دارد و بنظر میرسد که این دره گذرگاه باستانی بسوی آذربایجان بوده است و وجود بقایای پل عظیمی از دوره صفویه بر روی ساروق نشانه این راه ارتباطی است.^۱

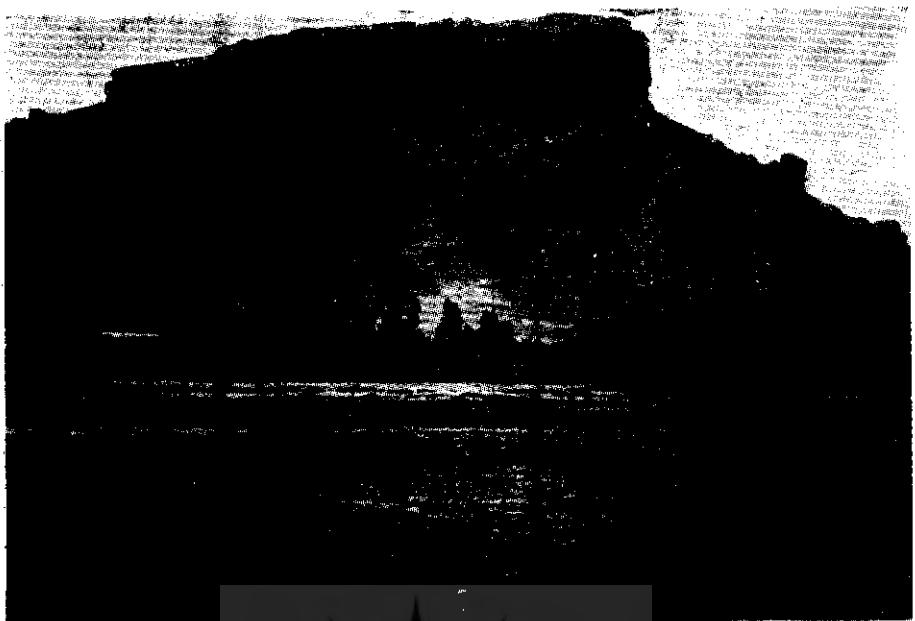
طبیعت اطراف ساروق در حوالی روستای سارو قورقان بگونه دیگری است، این قسمت به علت حرکت‌های درونی و کوهزاری زمین انباسته از ورقه‌ها و رسوبات آهکی است، صخره‌های عظیم رسوبی در دو جدار دره ساروق بمنزله حصارهای مستحکمی درآمده و موقعیت ویژه‌ای به آن بخشیده است، در نخستین سده های هزاره اول پیش از میلاد اقوامی در پناه یکی از این صخره‌ها میزیسته‌اند. مسکن آنها در دید نخست بصورت دژ استواری می‌ماند که دست یا پی بدان بس دشوار و آزاردهنده است. (تصویر ۵) . صغره مدور سارو قورقان در بالاترین ارتفاع یکی از کوههای منفرد حاشیه ساروق کشیده شده و اقوام باستانی هزاره اول پ. م با اندکی دست کاری آنرا بصورت یکی از صعب‌العبورترین مکانهای موجود در آورده‌اند. (تصویر ۶) آنان راههای ورودی دژ را با احداث دیوارهای محکمی بسته‌اند و غیر از یک پلکان سنگی راهی برای ورود به تأسیسات داخل قلعه وجود نداشته است. (تصویر های ۷ و ۸) . فرسایش جدار آهکی صخره در طول زمان باعث ایجاد معوطه‌های سرپوشیده و سیعی شده که اقوام باستانی از آنها بعنوان پناهگاههایی برای استراحت پاسداران قلعه استفاده می‌کرده‌اند و وجود برجهای دیده بانی این مسئله را تأییدمی‌کند، این پناهگاهها

۱- درباره این پل نگاه کنید به: راه و رباط تالیف پیر نیا و افسر . ص ۱۷۲ از انتشارات سازمان ملی حفاظت آثار باستانی .



تصویر شماره ۵

نقش صخره عظیم ساروقرمان در حاشیه ساروق . مسکن و مأوى الـواى هزاره اول .
بوسیله چندین راه رو استوانه‌ای بهم راه دارد . (تصویر ۹)
در دوران ساسانی تغییرات عمدی ای در دژ ساروقرمان داده



تصویر شماره ۶
چشم انداز دز سار و قورقان از جبهه شرقی



تصویر شماره ۷
دیوار دقائی که راه ورود به دز را بسته است .



تصویر شماره ۸

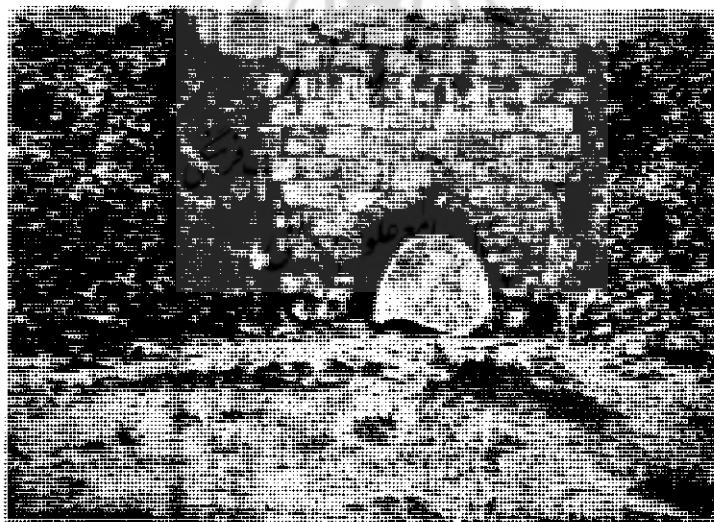
پلکان سنتی . تها راه ورودی دز

شده است ، از جمله ایجاد شبکه آبرسانی به طبقات مختلف دز و روش های ذخیره آب بوسیله احداث منبع هائی با فاصله های معین از نخستین سده های اسلامی تا قرن ۱۱ هجری وقایعی براین دز گذشته و شرح برخی از آن پیش آمدها در ذیل جامع التواریخ ، تاریخ حبیب السیر ، شرفنامه بدلیسی و عالم آرای عباسی نیز آمده است .^۲

۲- در این باره نگاه کنید به : مقاله نگارنده در شماره ۶ سال هشتم مجله بررسی های تاریخی .



تصویر شماره ۹
داهروتی که دو پناهگاه را بهم متصل می‌سازد



تصویر شماره ۱۰
دوازه و روئی تخت سلیمان

ارتفاعات بلقیس و خورجهان بعلت دارا بودن منابع آب فراوان اثر مستقیمی بر میزان آب ساروق دارد ، در جبهه غربی بلقیس جلگه کوهستانی حسن‌آباد قرار دارد و چند شهر مهم دوران تاریخی ایران در آنجا واقع بوده است ، نخست باید از شیز یاد کرد که به تخت سلیمان معروف است و در جنوب شرقی آن بر بالای کوههای طویله داغ آثار و خرابهای شهر باستانی پراسپا (فراسپا یافراذه – اسب) اقامتگاه تابستانی شهر یاران ساسانی باقیمانده است. میدانیم که جلگه حسن‌آباد در عصر مغول مورد توجه قرار گرفته و تخت سلیمان یکی از بیلاقهای شهر یاران مغول بوده است ، پس از مغول تمام کاخها و خانه‌های موجود در تخت سلیمان با خاک یکسان میشود و هیچیک از مورخان ویرانی تخت سلیمان را در این دوره از تاریخ خبر نداده‌اند لیکن با توجه باینکه دژ ساروقورقان (در ۲۵ کیلومتری تخت‌سلیمان) بسال ۷۹۵ هـ پدست امیر تیمور برافتاده است^۳ میتوان تصور کرد که تخت‌سلیمان نیز از یورش همین شخص در امان نمانده و آبادانی آن برای همیشه افول کرده است. (تصویر ۱۰).

دو شهر شیز و پراسپا دارای اعتبار ویژه‌ای بود : اولی بعلت دارا بودن بزرگترین آتشکده یعنی آذرگشنسپ و دومی بدلیل دارا بودن موقعیت نظامی خاص همیشه مطمح نظر دشمنان ایران دوره ساسانی بوده است . ارتفاعات بلقیس از شمال شرقی با چشم انداز وسیعی مشرف به‌این دو شهر است واز این رواستفاده شایانی

^۳ درباره یورش امیر تیمور به این منطقه و ویرانی ساروقورقان نگاه کنید به : یادداشت مینورسکی ذیل مراغه در دائرة المعارف اسلامی ج ۳ ، ص ۲۶۶ .

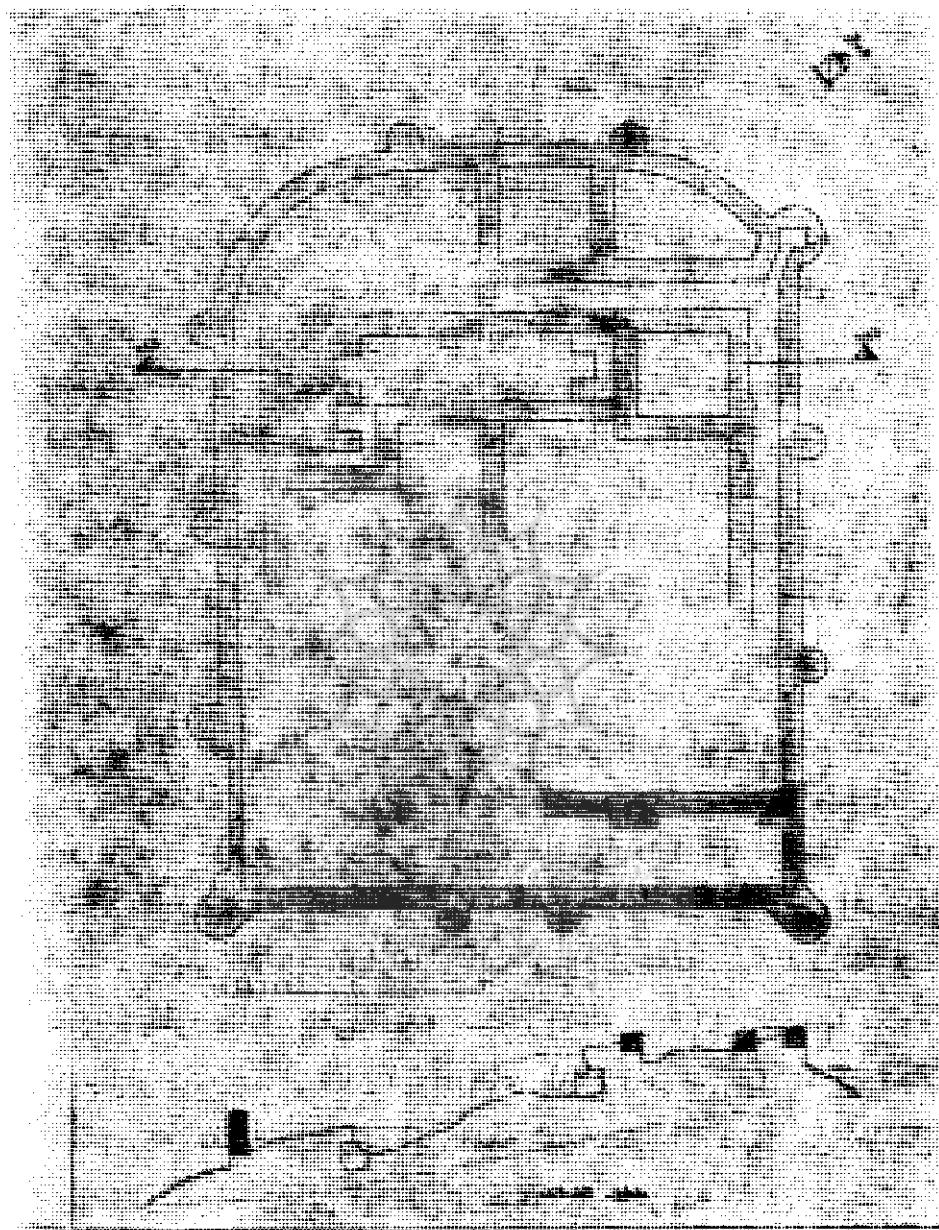
از تیغه های آن درجهت ذیده بانی از آتش مقدس بعمل آمده است.^۴ با توجه به درگیری های دولت ساسانی با دشمنان اصلی خود (رومیان) در این منطقه دژ های بلقیس و یاستی قلعه خور جهان موجبات امکان دفاع از یک ایالت بزرگ ساسانی را به نوشایسته فراهم می ساخته است. دژ بلقیس باعتبار نام تخت سلیمان، زندان سلیمان و طویله سلیمان (طويله داغ سابق الذکر) در اصطلاح عوام به بلقیس ملکه سبا و همسر سلیمان نبی نسبت داده می شود. ارتفاع شمالی ترین قسمت تخت سلیمان به ۳۳۲ متر میرسد. نخستین بار راولینسون موفق بدیدن آن شده است^۵ و سپس هیئت کاوشهای علمی تخت سلیمان مطالعاتی در آنجا انجام داده اند و آخرین تحقیق در باره دژ بلقیس توسط Dietrich huf در برلین منتشر گردیده است

دژ بلقیس از لحاظ شکل کلی ساختمان دارای طرح مستطیل است لیکن معمار آن بی شک اندیشه خاصی در طرح ریزی این دژ نداشته است زیرا ساختمان مزبور با توجه به برآمدگی های صخره سنگی پای بست پی افکنی شده است، همچنانکه هماهنگی نکردن صخره زیرین با طرح مستطیلی دژ سبب گردیده که در جبهه شمال و شمال غربی، گوشه ها و دیوار های عرضی این مستطیل عظیم قوسی شکل گردد و بعبارت دیگر صخره زیرین عامل اصلی انجام طرح کنونی دژ بوسیله معمار آن بوده است. (تصویر ۱۱)

دیوار های تدافعی دژ بطور مستقیم در جبهه شرقی کشیده

۴— دکتر حسن انوری در کتاب خود بنام آتشکده آذربایجانی کوه بلقیس را که در ۲ کیلومتری این آتشکده واقع شده جایگاه کوه مقدس استوند حدس میزند زیرا در اوستا همه جا به نزدیکی آذربایجانی و استوند اشاره شده، درین باره علاوه بر کتاب تامبرده نگاه کنید به: مزدیسنا و تأثیر آن بر ادب فارسی تالیف دکتر معین ص ۱۹۹ به بعد از انتشارات دانشگاه طهران سال ۱۳۶۶.

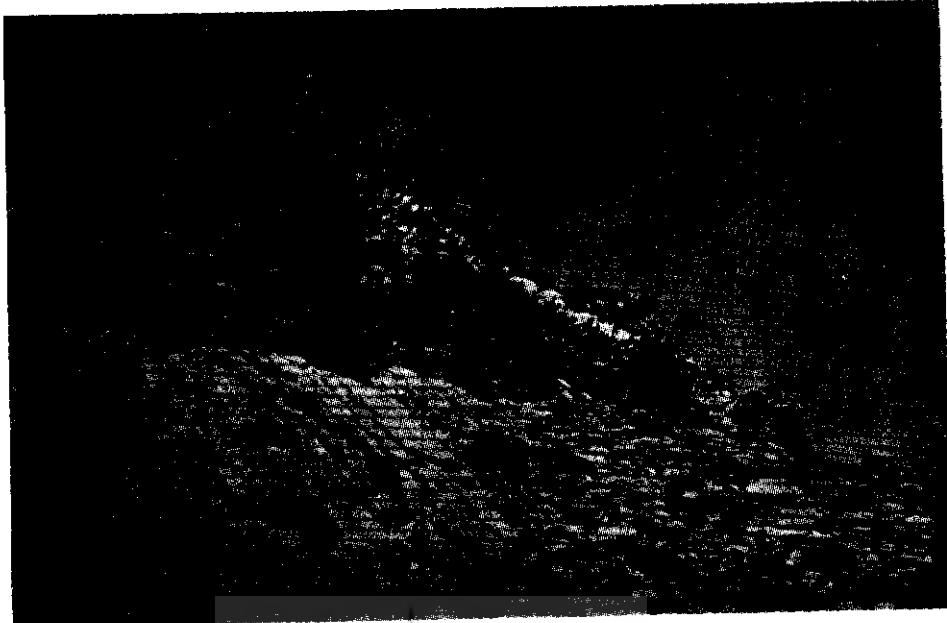
5— Rawlinson : Journal of the Royal Geografic Society. 10, 1841 : 53 .



تصویر شماره ۱۱

نقشه دز بلقیس .

شده است چه جبهه نامبرده سالمتر از دیگر قسمت‌ها بوده و اتکاء به تخته سنگ داشته و طول آن ۶۰ متر است و دو برج توپر استحکامی (پشت بند یا باستیون) دارد . (تصویر ۱۲) در داخل این دو برج قرارگاههای دفاعی تعبیه شده است که به دلانهای کوچک و دراز راه دارد و احتمالاً محل عبور مدافعين بوده است . قسمت‌های درونی دژ از ایوانی بزرگ و چندین اطاق تشکیل می‌گردد و طاقه‌ای گهواره‌ای این قسمت‌ها هنوز پا بر جاست . (تصویر ۱۳) . در بعضی قسمت‌ها چینه‌هایی بطور قائم پدیدار شده که در سقف بکار میرفته است ، محل دروازه ورودی قلعه را بدون هی یابی حصار نمی‌توان مشخص کرد و ظاهراً بنظر میرسد که دروازه در قسمت جنوب شرقی قرار داشته باشد زیرا جلواین قسمت زمین مسطوح است که از درون دژ دیدگافی دارد . (تصویر ۱۴) دیوارهای حصار باقیمانده اندکی انحنا دارد ولی دیوارهای داخلی بطور افقی است ، در ساختمان این دژ از سنگهای محلى که دارای لایه نازکی از آهک مخلوط با گچ می‌باشد استفاده شده است . اختلاف درجه حرارت هوا و رطوبت متفاوت سبب جدا شدن دیوارهای درونی و برحی قسمت‌های بارو گردیده است مضافةً باینکه عدم زیرسازی کافی نیز براین چنین ویرانی بسی افزوده است و بهمین دلیل دیوارهای که بر روی تخته سنگها ساخته‌اند تقریباً بطور کامل باقی مانده است . (تصویر ۱۵) . برجها علاوه بر چهار کنج حصار ، در دیوارهای طولی و عرضی نیز تکرار شده است و در تعبیه برجهای این قلعه نیز بیکی از کهنه‌ترین عوامل موردنظر طراحان هنر ایرانی بر می‌غوریم : قرینه سازی برجها در حصار تخت بلقیس الزامی بوده است زیرا جنبه استحکامی آن مهمتر از سایر جنبه‌ها در مد نظر بوده است . در میان انبوه سنگهای



تصویر شماره ۱۲

دیوار دفاعی بلقیس که بر فراز تخته منگ طبیعی بنیان شده است

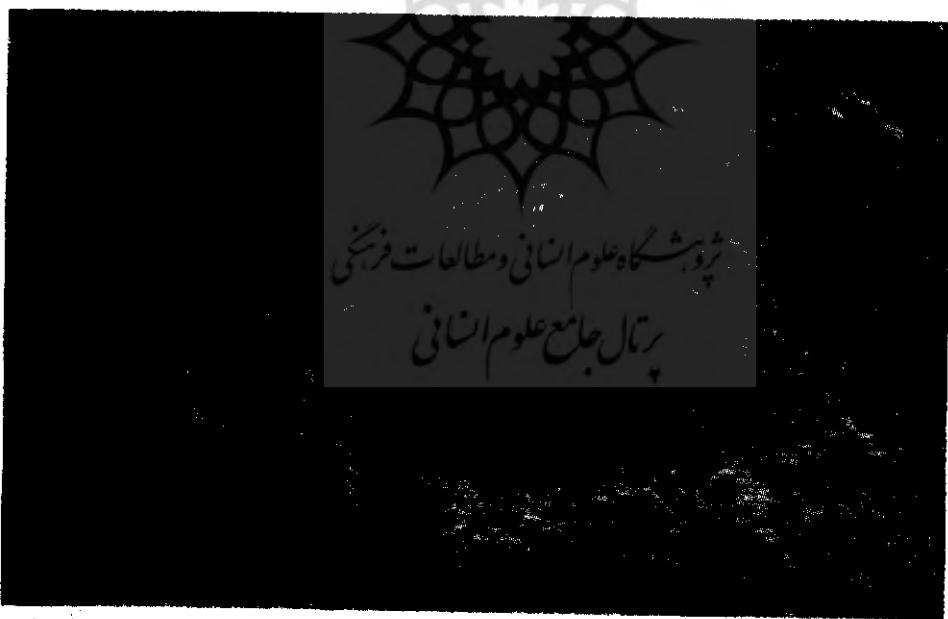


تصویر شماره ۱۳

طاق گپوارهای یکی از اطاقها .

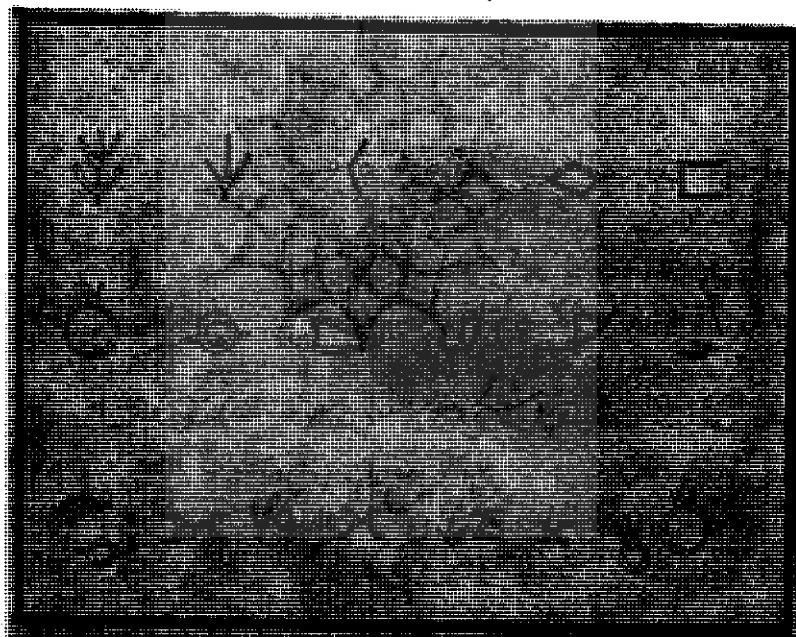


تصویر شماره ۱۴
از داخل دز محل احتمالی دروازه مشخص شده است.



تصویر شماره ۱۵
برج و باروی جمیه شرقی سالمقرين قسمت دز بلقیس است.

نامنظم آنجاتعدادی سنگ‌تراشدار زرد رنگ دیده شده که علامت‌هایی بر روی آنها کنده‌اند (تصویر ۱۶) در این مورد میتوان اندیشید که این علائم از آن سنگ‌تراشان بوده است و موارد مشابه آن را در سایر بناهای ساسانی نیز میتوان یافت ضمناً ناگفته نماند که نظیر بعضی از این علائم در روی کلاههای اسواران یا نگهبانان معروف به ارتش جاویدان نیز کنده شده است و به‌گفته هر تسفیل احتمالاً ممکن است علائم مزبور نشانه تعلق هریک از افسران واحد‌های مختلف سپاه بصنوف طبقات خود باشد^۶ و بدیهی



تصویر شماره ۱۶
علائم کنده شده بر روی تخته سنگ‌های بلقیس .

۶- ایران در زمان ساسانیان تالیف کریستنسن ترجمه یاسمی ص ۲۳۴
چاپ دوم، از انتشارات ابن‌سینا .

است در روی سنگها همان نشانه استادان سنگ تراش مورد پیدا می‌کند در وله نخست تصور می‌شود که قلعه بلقیس یا تخت بلقیس صرفاً به منظور استفاده نظامی بنا شده و همراه با دژ یا استی قلعه (در خور جهان از توابع ماه نشان زنجان) سهم مؤثری در کشمکش-های آن دوره داشته است زیرا بنابر نوشتۀ مورخان : هرقل امپراتور روم در ۶۲۲ م با همدستی طایفۀ خزرها خسرو پرویز را در حوالی شیز (تخت سلیمان کنونی و ۲ کیلومتری دژ بلقیس) شکست داده و آتشکده آذرگشناسپ را ویران نموده است^۲ و این دو دژ قطعاً در محدودۀ میدان نبرد های آن دوره واقع بوده است .

در بحث پیرامون کاربرد دژ بلقیس نظریات دیگری نیز میتوان اظهار نمود : برخی دلائل عمدۀ حاکی از آن است که این بنا صرفاً جنبه نظامی نداشته است زیرا دور از زمین های آباد و راههای شناخته شده آن زمان قرار گرفته است ، در این بنا دالانها خیلی باریک و کوچک تعبیه شده و سطح ایوان و سالن بزرگتر از حد معمول می‌باشد و نیز در اغلب اوقات سال استفاده از راههای وصول به آن مشکل بنظر میرسد ، ساختمان داخلی بنا بعلت دارا بودن ایوان و سالن بیشتر به اقامتگاه اشرافی کوتاه مدت شbahت دارد و شاید بتوان گفت تخت بلقیس یک کاخ شکار دورۀ ساسانی است بویژه اینکه هم اکنون نیز در مدتی از سال افرادی برای شکار به آن حوالی رفته و چادر های خود را در پائین تخت بلقیس برپا می‌نمایند .

تخت بلقیس بی‌شك در مرکز یک ایالت مهم ساسانی قرار داشته پیرامون چندین بنای کم‌اهمیت‌تر موجود بوده است - چنانکه

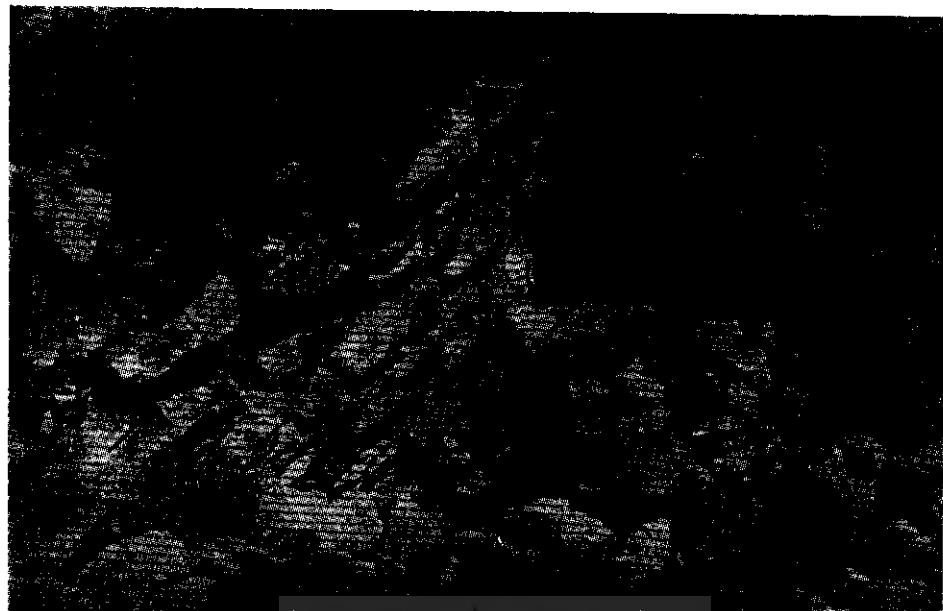
- ۷- درین باره نگاه کنید به : دوره تاریخ ایران پیرنیا ص ۲۲۴ بکوشش دبیر سیاقی از انتشارات خیام .

ویرانه های محلی بنام کلیسا در حاشیه روستای قینرجه درست در نقطه ای واقع شده که تخت بلقیس با شب تندي مشرف بدان است ویا اینکه در جبهه جنوبی تخت بلقیس بقا یای یک چهار طاقی ساسانی در حاشیه روستای چهار طاق پا پرجاست و تمام این عوامل مؤید این اندیشه است که در آن ایالت قشراهای اجتماعی گوناگون از ملت های مختلف ساکن بوده اند . بنای معروف به کلیسا از هر حیث با بناهای ساسانی که تاکنون توسط نگارنده بازدید و یا بررسی شده متفاوت است . درست است که پس از شاپور اول و هرمن اول نسبت به پیروان سایر مذاهب سختگیری هائی به عمل می آمد ولی نباید از نظر دور داشت که در قرن ۶ میلادی شعبه نسطوریان مسیحی رسمآ خود را از لحاظ نص و اصول مذهب ، از روم شرقی جدا کرد و پس از این پیشامد نه تنها مسیحیان دچار ناراحتی نبودند بلکه عفو و اغماض به جائی رسید که حتی مانع نبود یک شاهنشاه ساسانی (خسرو پروین دوم) زن مسیحی داشته باشد^۸ . با این بحث آیانمی توان این محل را جایگاه مذهبی مسیحیان نسطوری دانست ؟ کاوش و پی کنی محوطه کلیسا بی شک در یافتن پاسخ کمک خواهد کرد . در حال حاضر از آنبوه قسمت های فرو ریخته این بنا میتوان دیوار های اطاقي را باز شناخت که سنگهای تراشدار خوبی در آن بکار رفته است ، ارتفاع دیوار های باقیمانده ۲ متر و حجم سنگ های پائین دیوار بزرگتر از قسمت های فوقانی است و ما بی شک کلیسای کهنه قینرجه را با یستی یک جایگاه مذهبی بشمار آوریم که در آن مراسم ویژه ای برگزار می شده است .

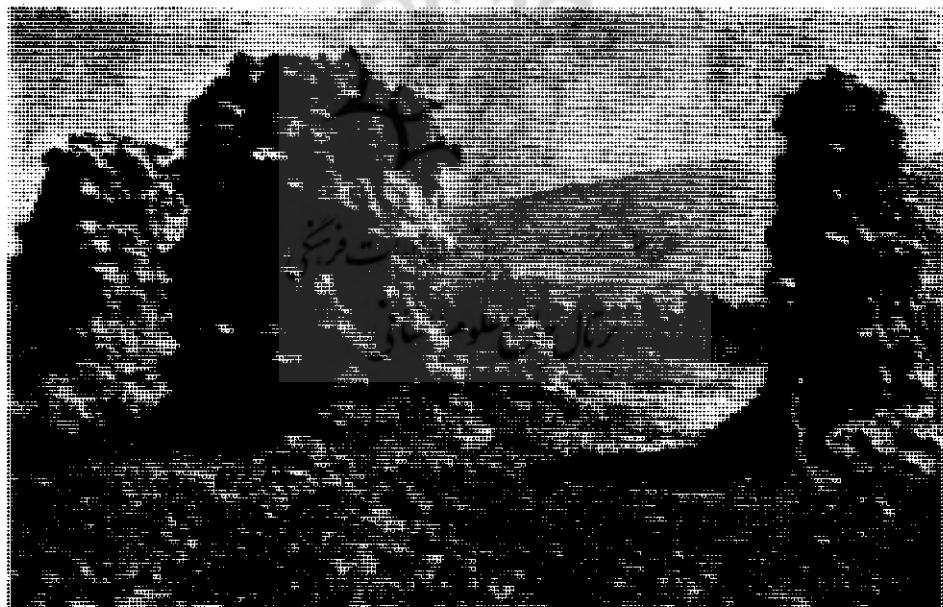
-۸- درین باره نگاه کنید به : میراث ایران . ص ۷۳ بقلم سیزده تن از خاورشناسان ، زیر نظر آربری . ترجمه بیرشك ، پازارگاد و ... و همچنین فصل ششم کتاب ایران در زمان ساسانیان سابق الذکر .

(تصویر ۱۷) وجود چنین جایگاه‌های منفرد در ادوار تاریخی ایران بی‌سابقه نیست، همچنانکه امروزه در بسیاری نقاط چهار طاقی - های ساسانی در خارج از حوزه شهر های بزرگ آن عصر افتاده است، این قبیل آتشکده‌ها برس راه ایالت های بزرگ بنامیشده و در بعضی موراد واحد های مسکونی جهت نگاهبانان آتش مقدس در جوار آن می‌ساختند : آتشکده آتشکوه در نیمور محلات چنین وضعی را دارا بوده است و ما در منطقه مورد مطالعه خود در جبهه جنوبی دژ بلقیس و در فاصله ۲۰ کیلومتری آتش بزرگ (آذرگشنسپ) بقایای چهار طاقی منفردی را از دوران ساسانی می‌بینیم (تصویر ۱۸)، روستائی بنام چهار طاق نیز در مجاورت این چهار طاقی موجود است که گوئی برسر راه بلقیس و آذرگشنسپ بوده است . محوطه این چهار طاقی وسعت انگذکی دارد و در حال حاضر تنها ۴ ستون از آن باقی است که ارتفاع هریک از آنها بیش از سه متر نیست و گذشت زمان گوشوارها و گند آنرا فرو ریخته است . (تصویر ۱۹) بیننده در تصور خویش بهنگام بازمیاری این بنا بیاد چهار طاقی فعلی آغیمون در ۲۰ کیلومتری مشرق سراب می‌افتد زیرا اندازه های هردو چهار طاقی یکسان است و گند آنها اخیر هنوز بر جا مانده است (تصویر ۲۰) .

در پایان سخن باید یادآوری نمود که ارتفاعات بلقیس از جبهه شمالی بامحال قره آگاج میانه همسایه است و در این نقطه باید دنبال آثار و شواهد تمدن‌های قدیمی‌تری نیز بود ، حوالی قزلقلعه قوره‌چای از توابع قره آگاج احتمالاً محلی است که باید شهر ریزیتو پایتخت مانها را در آن جستجو کرد و نگارنده کسب اطلاع کرده است که در منطقه قزلقلعه کتبیه بزرگی نیز بر فراز صخره‌ای وجود دارد .

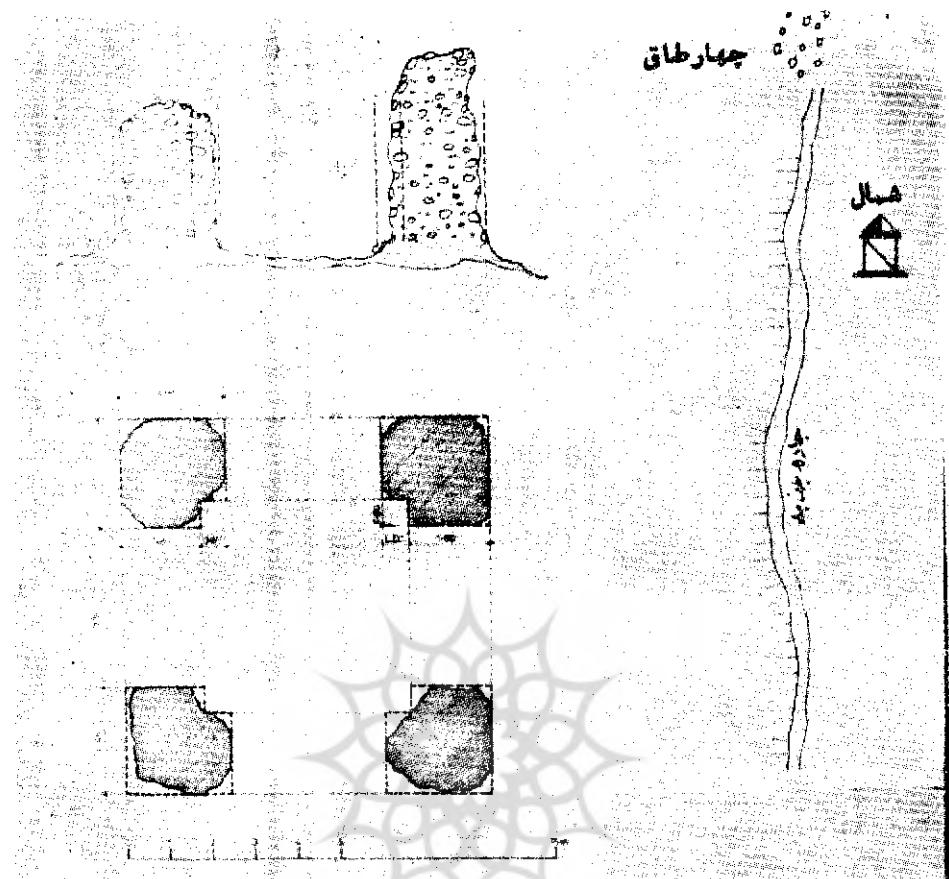


تصویر شماره ۱۷
قسمتی از کلیسای کنده قیزجه



تصویر شماره ۱۸
بُقایای چهار طاقی ساسانی در روستای چهار طاق

چهار طاق



تصویر شماره ۱۹ نما و نقشه از چهار طاق



تصویر شماره ۲۰ چهار طاق ساسانی والع د آنیون سراب